• LONG-LASTING POWDER/
• *POUDRE EXTRÊMEMENT DURABLE*

USE IN/ *LIEUX D'EMPLOIS RECOMMANDÉS*

- ★ Homes/*À Domicile*
- ★ Restaurants/*Restaurants*
- ★ Grocery Stores/*Épiceries*
- ★ Schools/*Écoles*
- ★ Warehouses/*Entrepôts*
- ★ Mobile Homes/ *Maison Mobiles*
- ★ Hotels/*Hôtels*
- ★ Offices/*Bureaux*
- ★ Apartments/*Appartements*
- ★ Attics/*Greniers*
- ★ Nursing Homes/ *Maisons de Repos*
- ★ Ships/*Navires-Bateaux*
- ★ Yachts/*Yachts*
- ★ Buses/*Autobus*
- ★ Kennels/*Chenils*
- ★ Zoos/*Zoos*
- ★ New Building Construction/ *Nouveau Site de Construction*
- ★ Sewers/*Égouts*
- ★ Hospitals/*Hôpitaux*

KILLS: Cockroaches, Ants, Carpenter Ants and Silverfish/
TUE: Blattes, Fourmis, Fourmis Charpentieres, et Lépismes

BORiD®

with BORIC ACID/*Á teneur d' ACIDE BORIQUE*

GUARANTEE/*GARANTIE:*
Orthoboric Acid/*Acide Orthoborique*.....99.0%

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN/
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
READ THE LABEL BEFORE USING/ *LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI*

• ODORLESS/INODORE

Borid is a nonflammable, stainless, odorless powder that will control cockroach infestations in homes and other buildings./ *Borid est une poudre qui ne tache pas, est inodore, ininflammable et dont la particularité est de contrôler l'infestation des maisons et autres locaux par les blattes.*

Borid is a long–lasting powder which is effective as long as it is in place and kept dry./ *Borid est une poudre extrêmement durable et efficace tant qu'elle existera en place à condition qu'elle demeure constamment sèche.*

Product is filled by weight and may settle in shipping./ *Le remplissage étant effectué au poids, le produit risqué de se tasser pendant l'expédition.*

COMMERCIAL/*COMMERCIAL*

REGISTRATION NO./*NO D'ENREGISTREMENT* 22379

PEST CONTROL PRODUCTS ACT/
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

Product of USA/*Produit des É.U. d'Amérique*

PRECAUTIONS/*PRÉCAUTIONS:* Apply only in areas inaccessible to children and pets./*Veillez à n'utiliser ce produit que dans des endroits inaccessibles aux enfants ou aux animaux domestiques.*
HARMFUL IF SWALLOWED. MAY CAUSE EYE IRRITATION. AVOID EYE CONTACT. WASH THOROUGHLY AFTER HANDLING./*NOCIF, LORSQU'AVALÉ. ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC LES YEUX; RISQUE DE LES IRRITER. LAVEZ-VOUS LES MAINS A FOND APRÉS USAGE.*
"FIRST AID: In case of contact with eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye. Call a poison control centre or doctor for treatment advice. If swallowed, call a poison control centre or doctor immediately for treatment advice. Have person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to do so by a poison control centre or doctor. Do not give anything by mouth to an unconscious person./***PREMIERS SOINS:*** *En cas de contact avec les yeux, garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. En cas d'ingestion, appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente."*

DIRECTIONS FOR USE/*MODE D'EMPLOI*
(WITHIN LIVING QUARTERS/*DANS LES LOCAUX D'HABITATION)*

No powder should be visible in living areas after application. Any powder visible after application must be brushed into cracks and crevices or removed. Avoid contamination of feed and foodstuffs. Do not use in serving areas when food is exposed. Do not use in edible product areas. Apply approximately 500 g per 100 m^2 feet of living space./ *Aucune trace de poudre ne devrait demeurer visible dans les locaux d'habitation après application. Toute trace visible après l'application pourra être nettoyée ou respoussée, au balai, dans les fentes et crevasses. Veillez à n'utiliser ce produit que dans des endroits inaccessibles aux enfants ou aux animaux domestiques. Evitez de contaminer denrées alimentaires et nourriture pour animaux. N'utilisez pas ce produit dans les endroits où la nourriture est servie ni dans des locaux où des aliments sont exposés. Appliquez environ 500 g du produit par surface de 100 m^2 des locaux habités*

Apply Borid liberally in areas where cockroaches hide or nest/ *Procédez à une application généreuse de Borid dans les endroits où les blattes se dissimulent où font leur nid:*

1. Under and behind appliances./*Sous-et derrière-les appareils ménagers.*
2. In plumbing voids accessible through holes, around plumbing and drains./ *Dans les espaces interstitiels de trajet des conduits.*
3. In void areas under kitchen and bathroom cabinets (Note: Many cabinets have a gap at the top of the kickplate which offers easy access. If not, drill a small hole at the top of the kickplate.)./ *Dans les espaces vides situés sous les meubles de cuisine et de salle de bains.(Avis: Une ouverture existe généralement dans le haut des plaques inférieures sous les meubles de cuisine et de salle de bains pour faciliter l'accès. Dans le cas contraire, percez un petit trou dans la partie haute de cette plaque).*
4. In drawer wells of cabinets./ À l'intérieur et dans les cavités de tiroirs des meubles.
5. In cracks around windows, doors, baseplates, fixtures and cabinets./ *Dans les crevasses autour des châssis de fenêtres, chambranles de portes, socles, montures électriques et meubles.*
6. In utility rooms, under and behind hot water heaters, washers and dryers. Be sure to dust plumbing voids./ *Dans les débarras, sous et autour des chauffe-eau, laveuses et sécheuses. Veillez à bien traiter les espaces interstitiels de trajet des conduits.*
7. In attics, around the perimeter and vent pipes, above kitchens and baths./ *Dans les greniers, autour du périmètre et de la tuyauterie d'aération au-dessus de la cusine et de la salle de bains.*
8. Around the perimeter of dropped ceilings./ *Autour di périmètre de retombées de plafonds.*
9. Into pits of elevator shafts, dumbwaiters and trash chutes./ *Dans les puits de cages d'ascenseurs, monte-charge et chutes à ordures ménagères.*
10. Under and behind pallets and boxes in storerooms./ *Sous-et derrière – palettes, boîtes et cartons, dans le réserves.*

NET CONTENTS/*CONTENU NET 11.3 kg*

42-8003RVFB 10/07 (PNT 4/08)

Manufactured by/*Fabriqué par*
WATERBURY COMPANIES, INC.
P.O. Box 1812
Waterbury, CT 06722 USA

DIRECTIONS FOR USE/*MODE D'EMPLOI* (WITHIN FOOD AREAS AND NON-FOOD AREAS OF FOOD HANDLING ESTABLISHMENTS)/*(DANS LES LOCAUX ORDINAIRES ET DE TRAITEMENT DES ALIMENTS D'ETABLISSEMENTS DE MANUTENTION DES DENRESS ALIMENTAIRES)*
FOOD HANDLING ESTABLISHMENTS: Places other than private residences in which exposed food is held, processed, prepared or served. FOOD AREAS APPLICATION IS LIMITED TO CRACK AND CREVICE TREATMENT ONLY. Apply in small amounts directly into cracks and crevices using a bellows duster or other suitable equipment capable of applying insecticide directly. Includes areas for receiving, storage, packing (canning, bottling, wrapping, boxing), preparing, edible waste storage and enclosed processing systems (mills, dairies, edible oils, syrups). Serving areas, when food is exposed and facility is in operation, also would be considered a food area./***ETABLISSEMENTS DE MANUTENTIONS DES ALIMENTS:*** *Endroits autres que domiciles privés où les aliments sont constamment exposés, transformés préparés ou servis. LES APPLICATIONS, DANS LES LOCAUX OÙ SE TROUVENT DES PRODUITS ALIMETAIRES SERONT LIMITEES AUX FENTES ET CREVASSES UNIQUEMENT. Appliquez en petite quantité directement dans les fentes et crevasses au moyen d'un soufflet vaporisateur ou autre instrument approprié pour application directe de l'insecticide. Villez à traiter également les locaux de reception et d'entreposage des marchandises, les locaux d'emballage(mise enconserve,embouteillage, enveloppement, mise en boîte ou en caisse); les locaux de preparation, d'entreposage des déchets comestibles et les systèmes fermés de traitement (moulins, minoteries, laiteries-huiles et sirops comestibles), Les locaux de service où les aliments demeurent exposés pendant les heures ouvrables seront également considérés comme des locaux de denrées alimentaires.*
NON-FOOD AREAS: Includes garbage rooms, lavatories, floor drains (to sewer entries and vestibules), offices, locker rooms, machine rooms, boiler rooms, garages, mop closets and storage (after canning or bottling). Apply to baseboard areas, around water pipes, surfaces behind and beneath sinks, lockers, tables, pallets and similar areas where insects hide or through which they may enter./***LOCAUX ORDINAIRES:*** *Salle d'entreposage des déchets, toilettes (à l'entrée des égouts et vestibules); bureaux, vestiaires, salles des machines, chaufferies, garages, placards à balais et réserves (après mise en conserve ou embouteillage). Appliquez le produit au long des plinthes, autour des conduits, aux surfaces par-dessous et derrière les éviers, armoires, tables, palettes et autres endroits de penétration des insectes ou de prédilection pour s'y dissimuler.*
Care should be taken to avoid depositing the product onto surfaces which are exposed or introducing the material into the air. Avoid contamination of food or food processing surfaces. DO NOT APPLY THIS PRODUCT IN THE FOOD AREA OF FOOD HANDLING ESTABLISHMENTS OTHER THAT AS A CRACK AND CREVICE TREATMENT./*Prenez particulièrement soin que le produit ne se dépose pas sur les surfaces exposées ni ne se propage dans l'air environnant. Veillez à ne pas contaminer les aliments ni les surfaces de traitment des aliments. VEILLEZ À N'APPLIQUER LE PRODUIT DANS LES LOCAUX DE TRAITEMENT DES ALIMENTS D'ETABLISSEMENTS DE MANUTENTION DES DENRÉES ALIMENTAIRES QUE DAN LES FENTES ET CREVASSES.*
SEWER TREATMENT: Apply this product at a rate not to exceed 1.25 kg per 100m^2 using portable blowers or air pressure tanks./ *TRAITMENT DES ÉGOUT: N'appliquez ce produit qu'à un taux égal ou inférieur à 1.25 kg par section de 100 m^2 au moyen d'un soufflet ou d'un réservior d'air sous pression portatif*
PRETREATMENT OF NEW CONSTRUCTION: Apply powder to baseplates and plumbing voids at the rate of 2 kg per 100m^2. In attics, apply powder around perimeter of attics and around vent stacks at the rate of 2 kg per 100m^2./***PRE-TRAITMENT DANS LES CONSTRUCTIONS NEUVES:*** *Applique la poude aux socles et dan espaces interstitiels de trajet des conduits au taux de 2 kg par section de 100 m^2 Dans les greniers, appliquez la poudre au périmètre et autour des colonnes d'évents au taux de 2 kg par section de 100 m^2*
CARPENTER ANTS: Locate source of infestation. Using powder duster, inject powder for 3-5 seconds into insect tunnels and cavities./***FOURMIS CHARPENTIERES:*** *Localisez la source d'infestation. Injectez le produit 3 à 5 secondes dans les tunnels et cavités creusées par les insectes, au moyen d'un applicateur de poudre.*

STORAGE & DISPOSAL/*COMMENT ENTREPOSER DES CONTENANTS*

STORAGE: Store in original container away from food and feedstuffs. Keep products in a locked storage area./***ENTREPOSAGE:*** *A conserver dans le contenant d'origine, éloigné des aliments et denrées alimentaires, dans une réserve verrouillée.*
DISPOSAL: Follow provincial instructions for any required additional cleaning of the container prior to its disposal. Make the empty container unsuitable for further use./***POUR EN DISPOSER:*** *Sulvez les directives provincials pour exigencies supplémentaires de nettoyage des contenants avant d'en disposar. Veillez à render les contenants vides impossibles à réutiliser. Disposez des contenants conformément aux exigencies provinciales."*
"NOTICE TO USER: This pest control product is to be used only in accordance with the directions on the label. It is an offence under the Pest Control Products Act to use this product in a way that is inconsistent with the directions on the label. The user assumes the risk to persons or property that arises from any such use of this product./***AVIS À U'TILISATEUR:*** *Ce produit antiparasitaire doit ê employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.*